

Szanowni Goście,

Dania znajdujące się w naszej karcie menu przygotowywane są ze świeżych produktów, w związku z czym, czas oczekiwania na potrawy wynieść może nawet do 40 minut. Stawiamy na jakość produktów oraz dbałość o każdy detal, bazując często na produktach regionalnych.

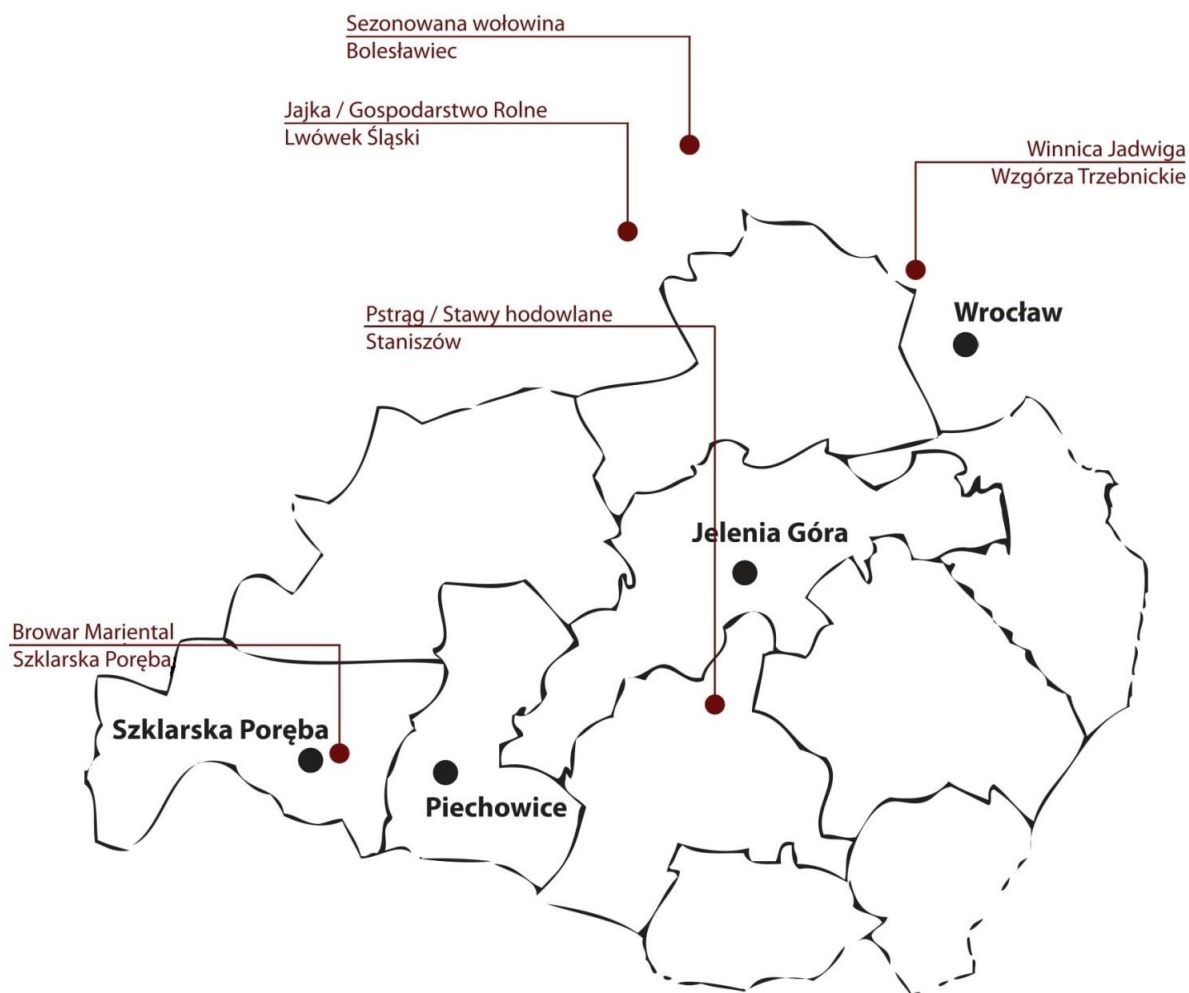
Życzymy Państwu niezapomnianych doznań kulinarnych.

Dear Guests,

All meals in our menu are prepared from fresh products, therefore the time you would have to wait for the meal to be ready can sometimes even last up to 40 minutes. We focus on product quality and attention to every detail, often we base on regional products. We wish you the unforgettable culinary experience.

Sehr geehrte Gäste,

Da unsere Speisen aus ausschließlich frischen Produkten zubereitet werden, kann die Wartezeit sogar bis zu 40 Minuten betragen. Wir konzentrieren uns auf die Produktqualität und auf jedes Detail, oft basierend auf regionalen Produkten. Wir wünschen Ihnen unvergessliche kulinarische Augenblicke.



- dania z produktów regionalnych
meals using regionale products
Gerichte mit regionalen Produkten



- dania wegańskie
vegan dishes
veganes Gericht



- dania wegetariańskie
vegetarian dishes
vegetarische Gerichte



- dania bezglutenowe
begluten dishes
begluten Gerichte

SZEF KUCHNI POLECA

REGIONALNE SMAKI

CHEF RECOMMENDS

REGIONAL TASTES

EMPFEHLUNGEN DES KUCHENCHEF

REGIONALE GESCHMÄCKE

Zupa (Soups, Suppen) (1,6,7):

Zupa z borowików aromatyzowana tymiankiem podana z kluskami półfrancuskimi (1,2,5,6,12)

Porcini soup with thyme and half puff pastry dumplings

Steinpilzsuppe mit aromatischem Thymian und Spätzlen serviert

Danie główne (Main course, Hauptgericht) (3,5,9):

Udka z kaczki duszone w miodzie i soku ze świeżych jabłek, podane na purée z kapusty czerwonej z kluskami śląskimi

Duck legs, stewed in honey and an apple juice on mashed red cabbage with Silesian dumplings

Entenkeulen in Honig und Apfelsaft gedünstet serviert auf Rotkohlpüree und mit schlesischen Knödeln

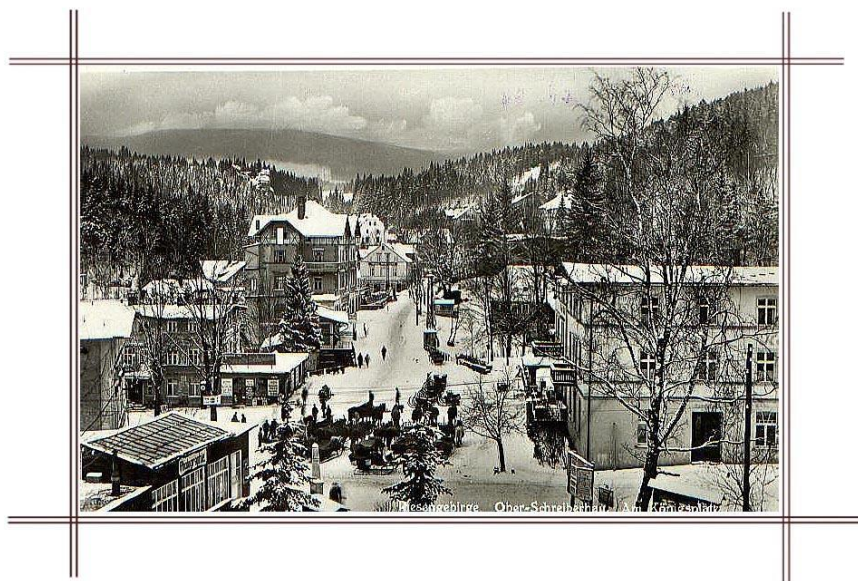
Deser (Dessert, Dessert) (1,2,5):

Fondant czekoladowy z lodami waniliowymi

Chocolate fondant with vanilla ice cream

Schokoladen-Fondant mit Vanilleeis

- 89 PLN -



Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

PRZYSTAWKI

STARTERS

VORSPEISEN

Krewetki duszone w maśle z białym winem, czosnkiem, cebulką i chili, podane z ziołowymi grzankami (1,4,12)

Shrimps stewed in butter with white wine, garlic, onion and chili, served with herbal croutons

In Butter gedünstete Garnelen mit Weißwein, Knoblauch, Zwiebeln und Chili, serviert mit Kräutercroutons

- 6szt/150g, 56 PLN -

Świeżo siekany tatar wołowy z filecikiem anchois (1,5,7)

Freshly chopped beef tartar with anchovy

Frisch gehacktes Beeftartar mit Sardellenfilet

- 100/50g, 49 PLN -

Szynka parmeńska z melonem i dojrzewającymi serami, podana na desce dębowej z chrupiącymi bagietkami i oliwkami (1,2)

Parma ham with melon and ripening cheese served on an oak board with toasts and olives

Parmaschinken mit Melone und gereiftem Käse serviert auf einer Eichenholzplatte mit Croutons und Oliven

- 200g, 38 PLN -

Domowe podplomyki podane z humusem w dwóch smakach (1,10,12)

Homemade flatbreads with hummus in two flavors

Hausgemachtes Fladenbrot mit Hummus in zwei Geschmacksrichtungen



- 100/50g, 31 PLN -



Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

ZUPY
SOUPS
SUPPEN

Orientalny bulion z zielonym curry i mlekiem kokosowym podany z pierożkami z kaczką (1,2,5,6,9)

Oriental broth with green curry and coconut milk with dumplings stuffed with duck served

Orientalische Brühe mit grünem Curry und Kokosmilch mit Ente gefüllte Teigtaschen

- 300 ml, 28 PLN -

Zupa z borowików aromatyzowana tymiankiem podana z kluskami półfrancuskimi (1,2,5,6,12)

Porcini soup with thyme and half puff pastry dumplings

Steinpilzsuppe mit aromatischem Thymian und Spätzlen serviert

- 300 ml, 26 PLN -

Krem pomidorowy z aromatem świeżego rozmarynu podany z grzanką zapiekaną z mozzarellą i pomidorami koktajlowymi (1,2,12)

Tomato cream with the aroma of fresh rosemary served with toast baked with mozzarella and cherry tomatoes

Tomatencreme mit dem Aroma von frischem Rosmarin, serviert mit überbackenem Toast mit Mozzarella und Kirschtomaten

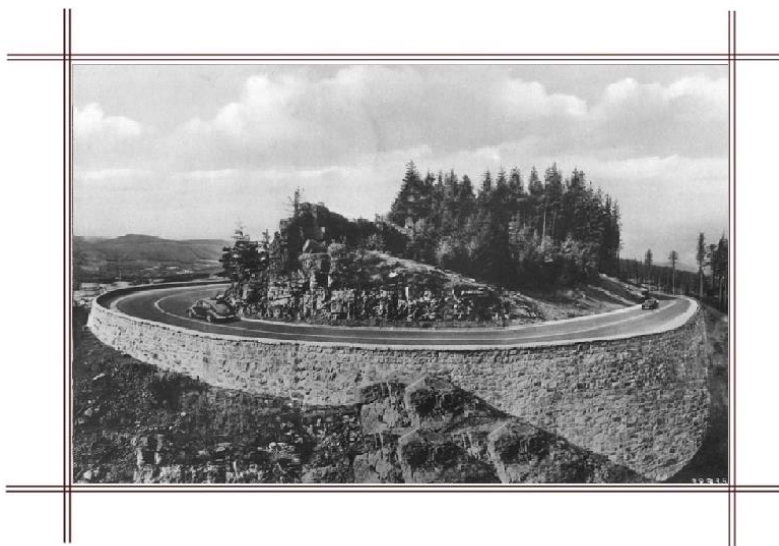
- 300 ml, 22 PLN -

Rosół drobiowo-wołowy z domowym makaronem i lubczykiem (1,5,6)

Chicken and beef broth with homemade noodles and lovage

Hühner- und Rinderbrüh mit hausgemachten Nudeln und Liebstöckel

- 300 ml, 19 PLN -



Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

DANIA GŁÓWNE

MAIN DISHES

HAUPTGERICHTE

Marmurkowany stek z antrykotu sezonowany na mokro podany z opiekanym ziemniakiem, surówką colesław i sosem pieprzowym (1,2,12)

Marbled entrecote steak, wet seasoned, served with roasted potato, coleslaw and pepper sauce

Marmoriertes Entrecote-Steak, nass gewürzt, serviert mit Bratkartoffeln, Krautsalat und Pfeffersosse

-300/250g, 119 PLN -

Duszona cielęcina w sosie śmietanowo-miętowym podana na puree z buraka i kluskami twarogowymi (1,2,5,6,9,11,12)

Stewed veal in cream-mint sauce served on beetroot puree and cottage cheese dumplings

Geschmortes Kalbsfleisch in Rahm-Minz-Sauce serviert auf Rote-Bete-Püree und Topfenknödel

- 150/200g, 69 PLN -

Udka z kaczki duszone w miodzie i soku ze świeżych jabłek, podane na purée z kapusty czerwonej z kluskami śląskimi (3,6,9,10,12)

Duck legs, stewed in honey and an apple juice on mashed red cabbage with Silesian dumplings

Entenkeulen in Honig und Apfelsaft gedünstet serviert auf Rotkohlpüree und mit schlesischen Knödeln

- 260/200g, 58 PLN -

Sznicel wieprzowy z kością podany na ziemniakach smażonych z boczkiem i cebulą w towarzystwie zasmażanej kapusty z koperkiem (1,3,5)

Pork schnitzel on the bone served with potatoes roast with bacon and onion, with stewed cabbage and dill

Schweinsschnitzel mit Knochen auf Bratkartoffeln mit Speck und Zwiebel in Begleitung von Gebratenes Kraut mit Dille serviert

- 250/200g, 48 PLN -

Filet drobiowy przyprawiony suszonymi ziołami w panierce Panco podany z frytkami i sałatką ze świeżych warzyw (1,5,12)

Poultry fillet with dried herbs in Panco coating, served with french fries and fresh vegetable salad

Geflügelfilet gewürzt mit getrockneten Kräutern im Pancomantel, serviert mit Pommes frites und frischem Gemüsesalat

- 200/200g, 46 PLN -

Domowe pierogi ruskie (1,2,5)

Homemade cheese and potato dumplings/

Hausgemachte Piroggen mit Quark (russisch)

- 6szt, 33 PLN -

Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

RYBY
FISH
FISCHE

Filet z sandacza sauté podany z plackami jaglanymi i warzywnym ratatouille (1,5,6,7,9,10,11)

Sauté pike-perch fillet served with millet cakes and ratatouille

Sautiertes Zanderfilet, serviert mit Hirseplätzchen und Ratatouille

- 180/200g, 59 PLN -

Pieczony lub smażony pstrąg z lokalnej hodowli podany z ziemniakami gotowanymi z koperkiem oraz sałatką ze świeżych warzyw (6,7,9,10,11)

Local rainbow trout, either baked in the oven or pan-fried with potatoes and fresh vegetable salad

Im Ofen gebratene oder gebackene lokale Regenbogenforelle serviert mit Kartoffeln sowie Gemüsesalat



- 300/200g, 56 PLN -



Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

MAKARONY
PASTA
NUDELGERICHTE

Spaghetti a'la carbonara z bekonem i kurczakiem w kremowym sosie śmietanowym
(1,2,5,6,9,10,11)

Spaghetti carbonara with bacon and chicken in a cream sauce

Spaghetti à la Carbonara mit Speck und Hähnchen in einer cremigen Sahnesauce

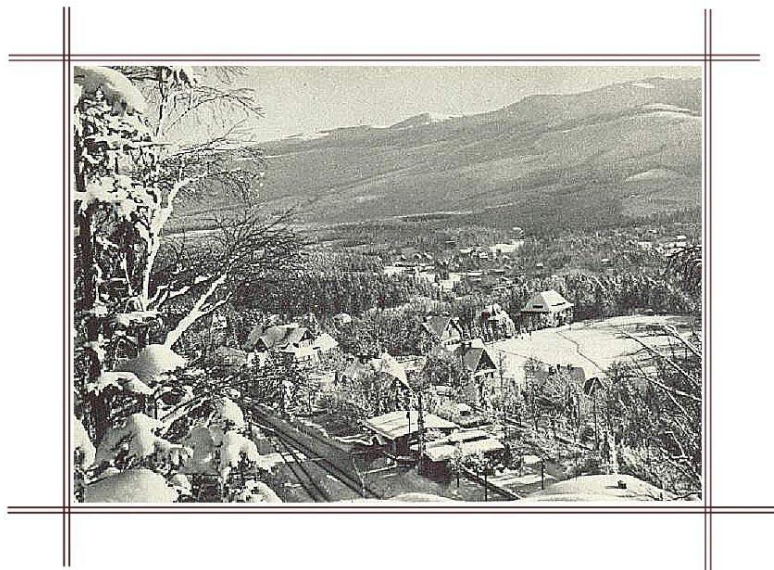
- 350g, 42 PLN -

Tagliatelle w sosie serowo-bazyliowym (1,2)

Tagliatelle in cheese and basil sauce

Tagliatelle in Käse-Basilikum-Sauce

- 350g, 36 PLN -



Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

DLA WEGETARIAN
VEGETARIAN DISHES
FÜR VEGETARIER

Risotto z karmelizowanym burakiem podane z parmezanem i gruszką (2,3,5,6,12)

Caramelized beetroot risotto served with parmesan and pear

Karamellisiertes Rote-Bete-Risotto mit Parmesan und Birne



- 300g, 43 PLN -

„Vegan bowl” z grillowanym tempehem, mixem świeżych sałat, ciecierzycą i pestkami dyni z sosem aioli i grzankami (1,3,9,11,12)

“Vegan bowl with grilled tempeh, mix of fresh salads, chickpeas and pumpkin seeds with aioli sauce and croutons“/„Vega Bow;“

mit gegrilltem Tempeh, Mix aus frischen Salaten, Kichererbsen und Kürbiskernen mit mit Aioli-Sauce und Croutons



- 300g, 39 PLN -

Wegańskie kotleciki z ciecierzycy podane na bukietcie sałat z prażonym słonecznikiem i sosem jogurtowo-czosnkowym (12)

Vegan chickpeas chops served on a salad bouquet with roasted sunflower seeds and an with yoghurt and garlic sauce /Vegane Koteletts aus Kichererbsen serviert auf einem Salatbouquet mit gerösteten Sonnenblumen und Joghurt und Knoblauchsauce



- 350g, 38 PLN -

Gołąbki z kapusty włoskiej z kaszą jaglaną i sosem grzybowym (1,6,12)

Cabbage rolls with millet groats and mushroom sauce

Kohlrouladen mit Wirsing, Buchweizen und Pilzsauce



- 2szt, 36 PLN -

Domowe pierogi ruskie (1,5)

Homemade Pierogi Russian style / Hausgemachte Russische Piroggen



- 6szt, 33 PLN -

Domowe podkłomyki podane z humusem w dwóch smakach (1,10,12)

Homemade flatbreads with hummus in two flavors

Hausgemachtes Fladenbrot mit Hummus in zwei Geschmacksrichtungen



- 100/50g, 31 PLN -

Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

SALATY

SALADS

SALATE

Sałatka z krewetkami (5szt.) duszonymi w maśle i białym winie podana z plastrami mango, sezamem oraz autorskim sosem „mango lassi” (1,2,4,9,10,12)

Salad with prawns stewed in butter and white wine, served with mango slices, sesame seeds and original sauce “mango lassi” / Salat mit in Butter und Weißwein geschmorten Garnelen, serviert mit Mangoscheiben, Sesam und Originalsauce „Mango lassi“

- 300g, 58 PLN -

Klasyczna sałatka Cezar z grillowanym kurczakiem, sałatą rzymską i sosem anchovis (1,5,6,9,11,12)

*Classic Caesar salad with grilled chicken, romaine lettuce and anchovis sauce
Klassischer Caesar Salad mit gegrilltem Hähnchen, Römersalat und Sardellensauce*

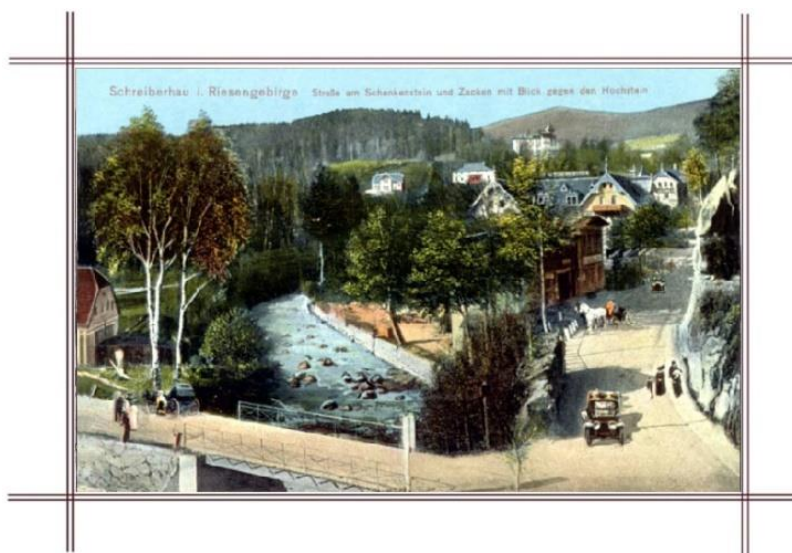
- 300g, 39 PLN -

Mix świeżych sałat z serem kozim, karmelizowaną gruszką i orzechami (1,2,3)

*A fresh lettuce mix with goat cheese, caramelized pear and nuts
Salatmischung mit Ziegenkäse, karamellisierte Birne und Nüssen*



- 300g, 39 PLN -



Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-lubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

DLA DZIECI FOR KIDS / FÜR KINDER

Mini filety drobiowe „nuggets” z frytkami i mizerią (1,2,3) <i>Mini chicken fillets "nuggets" with chips and cucumber salad</i> <i>Mini-Hühnernuggets mit Pommes Frites und Gurkensalat</i>	- 250g,	29 PLN	-
Super naleśniki z serem lub dżemem i polewą (1,2,5) <i>Superb pancakes with cheese or marmalade and glaze</i> <i>Super-Pfannkuchen mit Käse oder Marmelade und Überguss</i>	- 200g,	27 PLN	-
Pierogi ruskie (1,2,5) <i>Pierogi Russian style /Russische Piroggen</i>	- 4szt,	23 PLN	-
Domowy rosół z makaronem (1,6) <i>Homemade chicken broth with noodles / Hausgemachte Nudelsuppe</i>	- 200g,	15 PLN	-

DODATKI EXTRAS / BEILAGEN

Krążki cebulowe z sosem czosnkowym (1,2,5,12) <i>Onion rings with garlic sauce / Zwiebelringe mit Knoblauchsoße</i>	- 200g,	18 PLN	-
Paluszki serowe z sosem czosnkowym (1,2,3,5,12) <i>Cheese Stick with garlic sauce / Käsestangen mit Knoblauchsoße</i>	- 200g,	18 PLN	-
Mix świeżych sałat z sosem vinegret <i>A fresh lettuce mix with sauce vinaigrette/ Salatmischung mit Sosse Vianigrette</i>	- 200g,	14 PLN	-
Frytki <i>Chips/ Pommes Frites</i>	- 200g,	12 PLN	-
Ryż <i>Rice / Reis</i>	- 200g,	7 PLN	-
Ziemniaki gotowane <i>Boiled potatoes/ Kartoffeln</i>	- 200g,	7 PLN	-
Sos czosnkowy wege <i>Garlic sauce / Knoblauchsosse</i>	- 50g,	4 PLN	-
Ketchup / Musztarda / Majonez <i>Ketchup / mustard / mayonnaise / Ketchup / Senf / Mayonnaise</i>	- 50g,	3 PLN	-

Alergeny: 1-gluten- pszenica, 2-mleko, 3-orzechy, 4-skorupiaki, 5-jaja, 6-seler, 7-ryby, 8-łubin, 9-soja, 10-sezam, 11-gorczyca, 12-czosnek

HERBATA

TEA

TEE

Dilmah Tea - 200ml, 10 PLN -

Richmont Gunpowder Green - 400ml, 15 PLN -

Chińska zielona herbata o wytrawnym smaku i ziołowym aromacie. Młode listki zwinięte w drobne kuleczki rozwijają się podczas zaparzania, dając zielonożółte napary o świeżym smaku i subtelnej nucie goryczki.

Chinese green tea with mature flavour and herbal aroma. Fresh leaves rolled up into tiny pellets unravel during infusion with the result of greenish golden brew of refreshing taste and subtle bitter aftertaste.

Richmont Earl Grey Blue - 400ml, 15 PLN -

Mieszanka czarnych herbat podkreślona cytrusowym aromatem bergamotki.

Blend of black teas with a distinctive touch of bergamot aroma. Amber colour brew is rich in tastes thanks to a mixture of high quality Ceylon and Assam teas and bluebottle petals.

Richmont Mexican Dream - 400ml, 15 PLN -

Kompozycja owoców, hibiskusa, płatków dzikiej róży i korzennych przypraw. Daje napary o bogatym, owocowym smaku. Dobrze wyczuwalna cynamonowa nuta dodaje mieszance oryginalności.

Brilliant blend of fruits, hibiscus, wild rose petals and spices. Brew has the beautiful ruby colour and rich, fruit taste. Distinct cinnamon tone adds to its originality.

Richmont Forest Fruits - 400ml, 15 PLN -

Aromatyczna kompozycja słodkich owoców leśnych z hibiskusem. Napar ma piękną fioletowo-czerwoną barwę i soczyste owocowy smak ananasów, rodzynek i malin.

Sophisticated, aromatic blend of sweet forest fruits and hibiscus. Brew of beautiful violet reddish colour and juicy, fruit taste of pineapple, raisins and raspberry.

Richmont White Pearl of Fujian - 400ml, 15 PLN -

Wykwintna cesarska odmiana Pai Mu Tan o kwiatowym aromacie, znana jako Biała Piwonia z Fujian. Mieszanka białej herbaty wzbogacona nutami truskawki i kwiatów malwy.

Refined Imperial Pai Mu Tan tea, of an unusual floral aroma, known as the White Peony of Fujian. A blend of white tea, enriched with notes of strawberry and hibiscus.

NAPOJE ZIMNE
SOFT DRINKS
ALKOHOLFREI W GETRANKE

Dzban wody niegazowanej <i>Still water / Stilles Wasser</i>	- 1l,	13 PLN	-
Woda niegazowana <i>Still water / Wasser ohne Kohlensäure</i>	- 300ml,	8 PLN	-
Woda gazowana <i>Sparkling water / Wasser mit Kohlensäure</i>	- 300ml,	8 PLN	-
Pepsi	- 200ml,	9 PLN	-
Schweppes	- 200ml,	9 PLN	-
Mirinda	- 200ml,	9 PLN	-
7UP	- 200ml,	9 PLN	-
Ice tea brzoskwinia <i>Ice tea pears/ Icea tea Pfirsich</i>	- 200ml,	9 PLN	-
Soki – porzeczkowy, pomarańczowy, jabłkowy <i>Juices – currant, orange, apple, Johannisbeerensaft, Orangensaft, Apfelsaft,</i>	- 200ml,	9 PLN	-
Soki 100% naturalne, tłoczone na zimno <i>Natural, cold pressed Juice Natürlicher, kaltgepresster Saft</i>	- 300ml,	14 PLN	-

KAWA
COFFEE
KAFFEE



Espresso	10 PLN	-
Kawa Americano	11 PLN	-
Kawa Americano z mlekiem	12 PLN	-
Kawa Doppio	15 PLN	-
Cappuccino	15 PLN	-
Kawa Latte Macchiato	16 PLN	-

NAPOJE ALKOHOLOWE

ALCOHOLIC BEVERAGES

ALKOHOLISCHE

Piwo

Browar Mariental – lokalny ze Szklarskiej Poręby

Orle Pils / Mariental	- keg 1l	24 PLN -
Orle Pils / Mariental	- keg 0,4l	12 PLN -
Szrenickie Pszeniczne / Mariental	- keg 1l	24 PLN -
Szrenickie Przeniczne / Mariental	- keg 0,4l	12 PLN -
Orle Pils / Mariental / but.	- 500 ml,	15 PLN -
Szreniczne Przeniczne/ Mariental / but.	- 500 ml,	15 PLN -
Wysoki Kamień Koźlak/ Mariental / but.	- 500 ml,	15 PLN -
Kamieńczyk APA/ Mariental / but.	- 500 ml,	15 PLN -
Żywiec bezalkoholowy / but.	- 500 ml,	12 PLN -
Sok do piwa		2 PLN -



Aperitif, Wermut

Campari	- 40 ml,	14 PLN -
Martini	- 100 ml,	16 PLN -

Wódki

Wyborowa	- 40 ml,	11 PLN -
Finlandia	- 40 ml,	13 PLN -
Baczewski	- 40 ml,	14 PLN -

Wódki smakowe

Żubrówka	- 40ml,	11 PLN -
Baczewski (Wiśnia, Pomarańcz, Morela, Jeżyna)	- 40ml,	15 PLN -
Ziołowa Baczewski (Piołunówka)	- 40ml,	15 PLN -

Whisky, Bourbon

Ballantine's	- 40 ml,	16 PLN -
Jack Daniel's	- 40 ml,	20 PLN -
Whistler 5YO Bodega	- 40 ml,	29 PLN -

Rum

Havana Club 3 Anos	- 40 ml,	15 PLN -
Bacardi (White, Black)	- 40 ml,	16 PLN -
Dictador 12YO	- 40 ml,	31 PLN -

Tequila

El Jimador (Bianco, Reposado)	- 40 ml,	17 PLN -
-------------------------------	----------	----------

Koniak, Brandy

Stock	- 40 ml,	16 PLN -
Metaxa 5	- 40 ml,	18 PLN -
Hennessy VS	- 40 ml,	24 PLN -

Gin

Seagram's	- 40 ml,	14 PLN -
Gordon's	- 40 ml,	15 PLN -

Likiery

Bailey's	- 40 ml,	19 PLN -
----------	----------	----------